



Sajtó és Tájékoztatás

Az Európai Unió Bírósága
87/12. sz. SAJTÓKÖZLEMÉNY
Luxembourg, 2012. június 21.

A C-78/11. sz. ügyben hozott ítélet
Asociación Nacional de Grandes Empresas de Distribución (ANGED) kontra
Federación de Asociaciones Sindicales (FASGA) és társai

Az a munkavállaló, akinek munkaképtelensége fizetett éves szabadságának ideje alatt következik be, jogosult betegségének időtartamával egyező tartamú szabadságot utólag kivenni

E jog biztosítása független attól a pillanattól, amikor a munkaképtelenség bekövetkezett

A munkaidő-szervezés egyes szempontjairól szóló irányelv¹ elismeri a minden munkavállalót megillető éves szabadsághoz való jogot.

Spanyolországban a szabadság időszakát a vállalkozónak és a munkavállalónak közös megegyezéssel kell rögzítenie, a szabadságok éves tervezése tekintetében a kollektív szerződésekben előírtaknak megfelelően.

A spanyol jog azt is előírja, hogy amennyiben a szabadság időszaka várandósság, szülés vagy szoptatás miatti átmeneti munkaképtelenség időszakával esik egybe, a munkavállaló a munkaképtelenség időtartamával egyező tartamú szabadságát utólag is igénybe veheti.² A jelen esetben a nagyáruházak 2009–2010-es időszakra vonatkozó kollektív szerződése hasonló rendelkezést tartalmaz. Márpedig a spanyol jogi szabályozás nem rendelkezik azokról az esetekről, amikor a szabadság időszaka egybeesik a betegszabadság miatti munkaképtelenség időszakával.

Számos, munkavállalókat képviselő szakszervezet indított csoportos keresetet a spanyol bíróságok előtt a nagyáruházak kollektív szerződésének hatálya alatt álló munkavállalók fizetett éves szabadsághoz való jogának abban az esetben történő elismertetésére, **ha annak időtartama egybeesik az átmeneti munkaképtelenség miatti szabadság időtartamával.** Ezzel szemben az Asociación Nacional de Grandes Empresas de Distribución (Üzletláncok Országos Szövetsége, ANGED) nem ért egyet ezzel a lehetőséggel. Úgy véli, hogy azok a munkavállalók, akik a szabadságuk előzetesen meghatározott időszakának kezdetét megelőzően – vagy annak időtartama alatt – munkaképtelenek, nem jogosultak a munkaképtelenség megszűnését követően igénybe venni szabadságukat, kivéve a nemzeti szabályozásban kifejezetten meghatározott eseteket.

Az ügyben eljáró Tribunal Supremo (legfelsőbb bíróság) azt a kérdést terjeszti a Bíróság elé, hogy az irányelvvel ellentétes-e az olyan spanyol szabályozás, amely nem biztosítja a jogot a munkavállalónak arra, hogy a fizetett éves szabadság alatt bekövetkező munkaképtelensége esetén a munkaképtelenség időszakával egybeeső említett éves szabadságban utólag részesüljön. **A mai napon hozott ítéletében a Bíróság e kérdésre igenlő választ ad.**

A Bíróság e tekintetben emlékeztet arra, hogy az állandó ítélkezési gyakorlat szerint³ a fizetett éves szabadsághoz való jog az uniós szociális jog különleges fontossággal bíró elve. Az uniós

¹ A munkaidő-szervezés egyes szempontjairól szóló, 2003. november 4-i 2003/88/EK európai parlamenti és tanácsi irányelv (HL L 299., 9. o.; magyar nyelvű különkiadás 5. fejezet, 4. kötet, 381. o.). Az éves szabadsághoz való jogot ezen irányelv 7. cikkének (1) bekezdése rögzíti.

² Ugyanezen lehetőség áll fenn abban az esetben is, amennyiben a munkavállaló számára meghatározott szabadság időszaka a munkaszerződésnek szülés, az anya szülés után bekövetkező halála, koraszülés, az újszülött kórházi ápolása, örökbefogadás vagy befogadás esetén történő felfüggesztésének időszakával esik egybe.

³ A [C-214/10.](#) sz. KHS-ügyben 2011. november 22-én hozott ítélet, lásd még a [123/11.](#) sz. sajtóközleményt.

szociális jog elveként a szabadsághoz való jog az Európai Unió alapjogi chartájában kifejezetten meghatározásra került. E fizetett éves szabadsághoz való jogot nem lehet megszorítóan értelmezni.

A Bíróság másfelől utal arra, hogy **a fizetett éves szabadsághoz való jog célja annak a lehetővé tétele, hogy a munkavállaló pihenessen, a kikapcsolódásra és szabad időtöltésre alkalmas idő álljon a rendelkezésére. Így ez a cél eltér a betegszabadsághoz való jog céljától, amely jog biztosítja a munkavállaló számára a munkaképtelenséget okozó betegségből való felépülést.**

Figyelemmel a fizetett éves szabadság céljára, a Bíróság már megállapította, hogy a fizetett szabadság kezdetét megelőzően munkaképtelen munkavállaló jogosult azt egy, a betegszabadság idejével egybeesőtől eltérő időszakban kivenni.⁴

A mai napon hozott ítéletében a Bíróság megállapítja, hogy nincs jelentősége a munkaképtelenség bekövetkezése pillanatának. Következésképpen **a munkavállaló – e munkaképtelenség bekövetkezése pillanatától függetlenül – egy későbbi időpontban is jogosult a betegszabadság időszakával egybeeső fizetett éves szabadságot igénybe venni.** Bizonytalan, valamint a fizetett éves szabadsághoz való jog céljával ellentétes lenne ugyanis az, ha a fizetett szabadsághoz való jogot csak abban az esetben biztosítanák a munkavállalónak, ha már a fizetett éves szabadság időszakának kezdetekor munkaképtelen lenne.

Ebben az összefüggésben a Bíróság emlékeztet arra, hogy az éves szabadságnak ezen új időszaka (amely megfelel a szabadság eredetileg meghatározott időszaka és a betegszabadság időszaka közötti átfedés időtartamának), amelynek igénybevételére a munkavállaló a munkaképtelensége megszűnését követően jogosult, adott esetben az éves szabadság szóban forgó referencia-időszakán kívüli időszakra is meghatározható.

EMLÉKEZTETŐ: Az előzetes döntéshozatali eljárás lehetővé teszi a tagállami bíróságok számára, hogy az előttük folyamatban lévő jogvita keretében az uniós jog értelmezésére vagy valamely uniós jogi aktus érvényességére vonatkozó kérdést terjesszenek a Bíróság elé. A Bíróság nem dönti el a tagállami bíróság előtti jogvitát. A nemzeti bíróság feladata, hogy az ügyet a Bíróság határozata alapján elbírálja. E határozat a tartalmilag hasonló kérdésben eljáró más nemzeti bíróságokat is köti.

A sajtó részére készített nem hivatalos kiadvány, amely nem köti a Bíróságot.

A kihirdetés napján az ítélet [teljes szövege](#) megtalálható a CURIA honlapon.

Sajtófelelős: Lehóczki Balázs ☎ (+352) 4303 5499

⁴ A [C-277/08](#). sz. Vicente Pereda-ügyben 2009. szeptember 10-én hozott ítélet.